

963 F. K. J. NYBOM – J. V. SNELLMAN 25.IV 1868  
RA, JVS samling

Fredrikshamn 25. April 1868.

Herr Joh. Wilh. Snellman.  
Helsingfors.

Herr Senator!

10 Hedrad med ärade brefvet af 22. d⟨enne⟩s får jag derföre uttrycka min  
uppriktiga tacksamhet. Det har ännu icke lyckats mig att få en offert  
från mina vänner i i Malmö, men de ha fortfarande min order på hand  
å 1 000 tun⟨nor⟩ Korn & 1 000. Hafre & emotser stundligen underrät-  
telser.

Det gör mig ondt att H:r Senatorn godhetsfullt velat erbjuda mig ett  
honorarium för min resa till England, då jag redan lofvat att icke göra  
anspråk på något sådant under det samtal H:r S⟨enatorn⟩ behagade  
skänka mig i Helsingfors & kan jag icke annat än vägra emottaga  
20 något honorarium under hvad form det vara må, Att H:r S⟨enatorn⟩  
icke är missnöjd med mitt utförande af uppdraget är för mig det enda  
honorarium af värde. Jag beklagar blott att resan för mig blef dyrare än  
H:r S⟨enatorn⟩ anslog, men kostnader uppstodo som jag icke haft  
under mina resor förut & som jag derföre icke kunde beräkna på  
förhand så t. ex. den undfägnad under skilda former jag icke kunde  
underlåta att bjuda de många personer jag nödgades anlita för  
förfrågningar, små utfärder &c.

Wårt statsskick & den roll af lydfolk vi fått lof att spela ha gjort att  
lefvande patriotism & bildning endast långsamt kunnat sprida sig  
bland vårt folk & långsammast bland köpmanskapet till följe af dettas  
30 internationella karakter. Deraf det ringa bistånd H:r S⟨enatorn⟩ rönt i  
sina sträfvanden. Det är i allmänhet en svår uppgift att vara en  
nationell internationell man (köpman) ehuru denna uppgift dock  
blifvit löst på det mäst eklatanta sätt af den store \*Cobden\*.

Det är med ledsnad vi här erfarit att H:r S⟨enatorn⟩ för sin helsa  
nödgats taga sig ledighet, men vi hoppas att H:r S⟨enatorn⟩ snart åter  
blir i tillfälle att altertaga åt sina funktioner, ty vi skulle ogera se den  
viktiga portföljen i hvems som helst händer & landet har icke ett stort  
urval på män det kan sätta full lit till.

Med största Högaktning har jag äran teckna

40

Eder tjänare  
F. K. Nybom.

964 K. J. HARFF – J. V. SNELLMAN 14.V 1868  
RA, JVS samling

Härmed får jag äran underrätta att ångfartyget Helio i dag lyckligen  
framkommit till Wiborg, så att de dit destinerade 2:ne laster äro in  
50 salvo; måtte de komma snart lyckligen vidare, dock anser jag den  
dermed förenade risken ej synnerligen stor, helst en stor del af varan är  
af riad beskaffenhet; dessutom telegraferas från Lauritsala att Saimen  
väntas inom en vecka vara isfri.

Högaktningsfullt  
Julius Harff

14 Mai 1868.